



ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ДІ

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № UA 1.003.0025321-10
Зареєстрований в Реєстрі

Термін дії з 30.03.2010 до 30.06.2012
Срок действия с

Продукція персональні комп'ютери (ноутбуки) торгівельної марки hp моделей HP Mini 110,
Продукция HP Mini 110-xxxxuu, Compaq Mini 110, Compaq Mini 110c-xxxxuu,
HP Mini 1101 NoteBook PC, HP Mini 110 Tord, HP Mini CQ10 HP Mini CQ10-xxxxuu
(HSTNN-I70C) (де "x" цифри від 0 до 9 або пробіл, "y" літери від A до Z або пробіл)
з обладнанням радіодоступу та абонентським обладнанням систем стільникового
зв'язку GSM 900/1800 і UMTS у комплекті згідно з додатком

8471

код УКТ ЗЕД ТН ЗЕД

код ДКЛП, ОКЛП

Відповідає вимогам ДСТУ 4467-1:2005 (IEC 60950-1:2001, MOD), ДСТУ IEC 61000-4-2:2008
Соответствует требованиям (IEC 61000-4-2:2001, IDT), ДСТУ CISPR 22:2007 (CISPR 22:2006, IDT),
ГОСТ 12.1.006-84, Норм ГРЧК 18-85, ETSI EN 300 328, ETSI EN 301 893,
ГОСТ 30338-95, ДСТУ ETSI EN 301 511:2007, ETSI EN 301 908-2

Виробник продукції "Hewlett-Packard Company", США
Изготовитель продукции на підприємстві "Inventec Hi-Tech Corporation",
No. 789 Puxing Rd., Caohejing Export Processing Zone, Shanghai, 201114, Китай

Сертифікат видано Представництву фірми "Х'ЮЛЕТТ ПАКАРД ІНТЕРНЕШНЛ ТРЕЙД Б.В.",
Сертификат выдан 01032, м. Київ, вул. Жиланська 110, Україна

код ЄДРПОУ: 26334939

Додаткова інформація виготовляються серійно і ввозяться з 30.03.2010 до 30.06.2012 та реалізуються з
Дополнительная информация урахуванням гарантійного терміну зберігання. Технічний нагляд за сертифікованою
продукцією проводиться щорічно згідно з програмою технічного нагляду.

Ввезення в Україну здійснюється за дозволами Центру "Укрчастотнагляд".

Сертифікат видано органом з сертифікації ДП «Укрметртестстандарт», 03143, м. Київ, Метрологічна 4,
Сертификат выдан органом по сертификации тел. 526-43-79 (свідоцтво про уповноваження №UA.PN.003,
свідоцтво про призначення № UA.P.003 від 26.01.2008,
атестат акредитації № 10023 від 17.12.2009 до 16.12.2012)

На підставі сертифіката СВ № SE-57292M2 від 01.07.2009, виданого Intertek Semko AB, Швеція, протоколів УкрТЕСТ
На основании № 814СВ1-10 від 18.03.2010 (атестат акредитації №2Н635 від 19.06.09), ВЦ Укрчастотнагляд ТЕСТ
№ 1580-09 від 15.01.2009, ТЕСТ № 1608-09 від 13.02.2009, ТЕСТ № 1724-09 від 14.07.2009,
ТЕСТ № 1765-09 від 14.08.2009, ТЕСТ № 1767-09 від 14.08.2009, ТЕСТ № 1770-09 від 14.08.2009, ТЕСТ
№ 1997-10 від 26.02.2010, ТЕСТ № 2067-10 від 26.02.2010 (атестат акредитації № 2Н120 від 24.07.08)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.

підпис

М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище

Узгоджено. Держзв'язку (ТКС 03/10-2)

Чинність сертифіката відповідності можна
перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО
за тел. (044) 537-35-76

№ 204535

№ 480572

ДЕРЖАВНИЙ КОМПЕТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК 1

до сертифіката відповідності / свідчення про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№ UA 1.003.0025321-10

від 30.03.2010

1. Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів Центру "Укрчастотнагляд" (Рішення НКРЗ № 914 від 06.09.2007 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 20.11.2007 за № 1297/14564, пункти 1033, 1139, 1475, 1576, 2030, 2266 розділів 2 та 6 переліку РЕЗ та ВП).
Реалізація радіотерміналів QUALCOMM моделі Gobi2000, QUALCOMM моделі UNDP-1 здійснюється за умови внесення їх міжнародних кодів ідентифікації (кодів IMEI) до узагальноної бази даних кодів, яку веде УДЦР (рішення НКРЗ від 03.12.2009 №1774, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 11.01.2010 за № 3/17298).

2. Склад обладнання:

2.1. Блоки живлення:

Lite-on (hp) моделі Series PPP018L

Hipro (hp) моделі Series PPP018H

2.2. Радіообладнання (код за неосновним призначенням 8525):

2.2.1 Радіотермінали:

- QUALCOMM моделі Gobi2000 (ТКС 07/09-2, позиція 39)

- QUALCOMM моделі UNDP-1 (ТКС 02/09-2, позиція 53)

2.2.2 Картки безпроводового доступу:

- Broadcom моделі BCM94312HMG (ТКС 01/09, позиція 43)

- Atheros моделі AR5B95 (ТКС 08/09-2, позиція 43)

- Atheros моделі AR5BHB92 (ТКС 08/09-2, позиція 43)

- Broadcom моделі BCM94312HMGB

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 03/10-2)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.




підпис

М. Я. Мухаровський

ініціали, прізвище



№ 480573

ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК 2

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№
UA 1.003.0025321-10

від 30.03.2010

3. Технічні характеристики радіообладнання:

3.1 Радіотермінал - QUALCOMM моделі Gobi2000

Діапазон частот:

передавача 888 – 915 МГц (GSM900); 1710 – 1785 МГц (GSM1800);

1920 – 1980 МГц (UMTS);

приймача 933 – 960 МГц (GSM900); 1805 – 1880 МГц (GSM1800);

2110 – 2170 МГц (UMTS);

Максимальна вихідна потужність передавача, Вт:

2 (GSM900); 1 (GSM1800); 0,25 (UMTS);

Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна):

не більше 400 кГц (для GSM); не більше 5,4 МГц (для UMTS);

GPRS: клас 10 (до 112 кбіт/с);

Класи випромінювання - 200KF7W, 200KG7D, 5M00G7W, 5M00D7W.

3.2 Радіотермінал - QUALCOMM моделі UNDP-1

Діапазон частот:

передавача 888 – 915 МГц (GSM900); 1710 – 1785 МГц (GSM1800);

1920 – 1980 МГц (UMTS);

приймача 933 – 960 МГц (GSM900); 1805 – 1880 МГц (GSM1800);

2110 – 2170 МГц (UMTS);

Максимальна вихідна потужність передавача, Вт:

2 (GSM900); 1 (GSM1800); 0,25 (UMTS);

Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна):

не більше 400 кГц (для GSM); не більше 5,4 МГц (для UMTS);

GPRS: клас 10 (до 112 кбіт/с);

Класи випромінювання - 200KF7W, 5M00G7W.

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 03/10-2)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.



М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище



№ 480574

ДЕРЖАВНИЙ КОМПЕТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК 3

до сертифіката відповідності / свідчення про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№ UA 1.003.0025321-10

від 30.03.2010

3.3 Картка Broadcom моделі BCM94312HMG

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – широкосмуговий радіодоступ;

Метод утворення сигналу – DSSS, OFDM;

Вид модуляції – CCK, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM;

Діапазон частот – 2,4...2,4835 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача – 50 мВт (17 дБм);

Класи випромінювання - 15M0G1W, 20M0D7W.

3.4 Картка Atheros моделі AR5B95

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – широкосмуговий радіодоступ;

Метод утворення сигналу – DSSS, OFDM;

Вид модуляції – DBPSK, DQPSK, CCK, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM;

Діапазон частот – 2,4...2,4835 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача – 100 мВт (20 дБм);

Класи випромінювання - 22M0G1W, 22M0D1W

3.5 Картка Atheros моделі AR5BHB92

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – широкосмуговий радіодоступ;

Метод утворення сигналу – DSSS, OFDM;

Вид модуляції – DBPSK, DQPSK, CCK, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM;

Діапазон частот - 5,150...5,350 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача: - 100 мВт (20 дБм);

Класи випромінювання - 20M0G7W, 20M0D7W.

Діапазон частот - 2,4...2,4835 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача - 100 мВт (50 дБм);

Класи випромінювання - 15M0G1W, 20M0G7W, 20M0D7W.

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 03/10-2)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.



підпис

М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище



№ 480575

ДЕРЖАВНИЙ КОМПЕТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧЕГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК 4

до сертифіката відповідності / свідчення про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

UA 1.003.0025321-10

№

від 30.03.2010

3.6 Картка Broadcom моделі BCM94312HMGB

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – широкопasmовий радіодоступ;

Метод утворення сигналу – DSSS, OFDM, FHSS;

Вид модуляції – DBPSK, DQPSK, CCK, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, GFSK;

Діапазон частот – 2,4...2,4835 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача – 100 мВт (20 дБм);

Класи випромінювання – 22M0D1W, 22M0G1W, 1M00FXW, 1M00GXW.

4. Продукція випробувана і відповідає вимогам, що встановлені нормативними документами. ГОСТ 12.1.006-84 ССБТ. Электромагнитные поля радиочастот. Допустимые уровни на рабочих местах и требования к проведению контроля.

ГОСТ 30338-95 Совместимость радиоэлектронных средств электромагнитная. Устройства радиопередающие всех категорий и назначений народнохозяйственного применения. Требования к допустимым отклонениям частоты. Методы измерений и контроля.

ДСТУ IEC 61000-4-2:2008 Электромагнитна сумісність. Частина 4-2. Методи випробування та вимірювання. Випробування на несприятливість до електростатичних розрядів (IEC 61000-4-2:2001, IDT).

ДСТУ CISPR 22:2007 Обладнання інформаційних технологій. Характеристики радіозавад. Норми та методи вимірювання (CISPR 22:2006, IDT).

ДСТУ 4467-1:2005 Апаратура оброблення інформації. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (IEC 60950-1:2001, MOD).

ДСТУ ETSI EN 301 511:2007 Обладнання систем стільникового радіозв'язку стандарту GSM абонентське. Загальні технічні вимоги.

Норм ГРЧ 18-85 Общесоюзные нормы на побочное излучение радиопередающих устройств гражданского назначения.

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 03/10-2)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.



Підпис

М.І.Мухаровський

ініціали, прізвище



№ 480576

ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК 5

до сертифіката відповідності / свідчення про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№ UA 1.003.0025321-10

від 30.03.2010

ETSI EN 300 328 v.1.7.1 Electromagnetic Compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) Wideband Transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2.4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive. (Електромагнітна сумісність і питання радіоспектру. Широкопasmові системи передавання. Обладнання передавання даних, яке працює у діапазоні 2,4 ГГц і використовує технологію ШПС. Гармонізований європейський стандарт, що містить необхідні вимоги розділу 3.2 R&TTE Директиви).

ETSI EN 301 893 v.1.5.1 Broadband Radio Access Networks (BRAN); 5 GHz high performance RLAN; Harmonized EN covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive. (Широкопasmові мережі з радіодоступом – BRAN. Безпроводові локальні обчислювальні мережі – RLAN – у діапазоні частот 5 ГГц з покращеними показниками. Гармонізований EN стандарт, що містить основні вимоги статті 3.2 Директиви R&TTE).

ETSI EN 301 908-2 v.3.2.1 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for IMT-2000 Third-Generation cellular networks; Part 2: Harmonized EN for IMT-2000, CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE) covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive. (Електромагнітна сумісність і питання радіочастотного спектру (ERM); Базові станції, ретранслятори та обладнання користувачів для систем стільникового зв'язку третього покоління IMT-2000. Частина 2. Гармонізовані норми для IMT-2000, CDMA (UTRA FDD), що охоплює необхідні вимоги статті 3.2 Директиви R&TTE.)

5. Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює:
ERC, за адресою: 04073, м.Київ, вул. Марка Вовчка, 18а,
тел./факс (44) 230-34-84
<http://www.hp.ua/support/partners/>

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 03/10-2)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.



підпис

М.Я.Мухаровський

ініціал, прізвище

